

***iRobot***<sup>®</sup>  
Braava jet<sup>™</sup>

Brugsanvisning



# Vigtige oplysninger om sikkerhed og overholdelse

DA

DETTE APPARAT KAN ANVENDES AF BØRN FRA 8 ÅR OG OPEFTER OG AF PERSONER MED NEDSATTE FYSISKE, SANSEMÆSSIGE ELLER MENTALE EVNER ELLER MANGLENDE ERFARING OG VIDEN, HVIS DE ER UNDER OPSYN ELLER ER BLEVET INSTRUERET I BRUGEN AF APPARATET PÅ EN SIKKER MÅDE, OG DE FORSTÅR DE FARER, BRUGEN INVOLVERER. BØRN MÅ IKKE LEGE MED APPARATET. RENGØRING OG BRUGERVEDLIGEHODELSE MÅ IKKE FORETAGES AF BØRN, HVIS DE IKKE ER UNDER OPSYN.

FORSIGTIG: BLOTLÆG IKKE DE ELEKTRISKE DELE PÅ BRAAVA JET, DENS BATTERI ELLER DENS BATTERIOPLADER. DER ER INGEN DELE I APPARATET, SOM MÅ SERVICERES AF BRUGEREN. VED SERVICE HENVISER VI TIL KVALIFICERET SERVICEPERSONALE. SØRG FOR, AT SPÆNDINGEN FOR DEN MEDFØLGENDE BATTERIOPLADER SVARER TIL STIKKONTAKTENS SPÆNDING.

# FOR AT NEDSÆTTE RISIKOEN FOR FARER SKAL DU HUSKE DISSE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER, NÅR DU INSTALLERER, ANVENDER OG VEDLIGEHOLDER DIN ROBOT:

DA

## Generelle sikkerhedsvejledninger

- Gem sikkerheds- og brugsanvisningen til senere brug.
- Læs alle sikkerheds- og brugsvejledninger, før du betjener din robot.
- Overhold alle advarsler på din robot, batteriet, batteriopladeren samt i brugsanvisningen.
- Følg alle drifts- og brugsanvisninger.
- Bemærk, at gulvet kan være glat efter rengøring med Braava jet.
- Braava jet er støjsvag. Pas på med ikke at træde på robotten og falde, når du går i det område, hvor den gør rent.
- Kontakt iRobot vedrørende al service, som ikke er standard.

## Begrænsninger ved brug

- Din robot er kun til indendørs brug på hårde gulve.
- Din robot er ikke et legetøj. Undlad at sidde eller stå på enheden. Små børn og kæledyr skal overvåges, når din robot gør rent.
- Braava jet indeholder elektriske dele. Den må ikke nedsænkes i vand. Må kun rengøres med en fugtig klud.
- Brug ikke denne enhed til at opsamle noget, som brænder eller ryger.
- Brug ikke denne enhed til at opsamle stort affald, blegemiddel, maling eller andre kemikalier.
- Før Braava jet tages i brug, skal du fjerne skrøbelige genstande fra rengøringsområdet inklusive genstande på møbler, der kan falde ned, hvis du skubber til eller støder ind i møblerne.
- Sørg for, at netledninger samt ledninger til persiener eller gardiner ikke ligger i vejen for at reducere risikoen for, at genstande vælter ned.



## Symbolet på produktet eller emballagen betyder:

Undlad at bortskaffe elektriske apparater som usorteret husholdningsaffald, men brug i stedet separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt kommunen for oplysninger vedrørende indsamlingsmuligheder. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldsdeponeringssteder, kan farlige stoffer løbe ned i grundvandet og dermed komme ind i fødekæden, hvilket er skadeligt for sundhed og helbred. Kontakt din lokale eller regionale affaldsmyndighed, når gamle batterier skal udskiftes, for at få yderligere oplysninger om indsamling, genanvendelse og genbrugsprogrammer.

## Batteri og opladning

- Før hver brug skal du kontrollere batterierne for tegn på skader eller lækage. Undlad at oplade ødelagte eller lækkende batterier.
- Må kun oplades indendørs.
- Brug kun den medfølgende batterioplader til at oplade iRobot Braava jet™-batteriet.
- Må kun oplades via en almindelig stikkontakt. Produktet må ikke anvendes med en strømtransformer. Brug af strømtransformere vil øjeblikkeligt gøre garantien ugyldig.
- Sørg for, at spændingen for den medfølgende batterioplader svarer til stikkontaktens spænding.
- Rør aldrig ved batteriopladeren med våde hænder.
- Brug kun genopladelige batterier med de korrekte specifikationer, der leveres sammen med din robot af iRobot (modelnummer 4446040).
- Du kan få nærmere oplysninger om udskiftningsbatteri på [www.irobot.com](http://www.irobot.com).
- Oplad og fjern altid batterierne fra din robot før langvarig opbevaring eller transport.
- Fjern altid batteriet, før din robot rengøres.
- Hold batteriet rent og tørt. Tør celle- eller batteriterminalerne af med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Undlad at ødelægge, beskadige eller skille batterierne ad.
- Udsæt ikke cellerne eller batterierne for mekaniske stød.

- Undlad at opvarme eller placere batteriet i nærheden af varmekilder.
- Må ikke opbevares i direkte sollys.
- Undlad at brænde batteriet.
- Undlad at kortslutte batteriet.
- Undlad at nedsænke batteriet i væske.
- Batteriet skal fjernes fra robotten før bortskaffelse.
- Kontakt din lokale eller regionale affaldsmyndighed, når batteriet skal udskiftes, for at få yderligere oplysninger om indsamling, genanvendelse og genbrugsprogrammer.

- Hvis en celle lækker, skal du sørge for, at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øjnene. Hvis kontakt indtræffer, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og søge læge.
- Hvis du får brug for at sende Braava jet™-litiumionbatteriet, skal du kontakte Kundeservice med hensyn til forsendelsesinstrukser og passende mærkater. Send aldrig et lækende eller fysisk beskadiget litiumionbatteri.

#### Til Chile:

- Brug kun den medfølgende batterioplader (modelnummer 4467630) til at oplade iRobot Braava jet™-batteriet.
- Batteriopladermodel 4467630:
  - AC-indgangsstrøm 100-240 V, 50-60 Hz, 0,15 A
  - DC-udgangsstrøm 4,15 V, 1,0 A.

Du kan se oplysninger om EU-overensstemmelseserklæringen på [www.irobot.com/compliance](http://www.irobot.com/compliance).

### **Oplysninger om overholdelse i forbindelse med FCC og Industry Canada (ISED):**

- Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere alle modtagne interferenser, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.
- Denne enhed overholder Industry Canada RSS-standard(er) for licensfritagelse. Driften er underlagt følgende to betingelser: 1) Denne enhed må ikke forårsage interferens, og (2) denne enhed skal acceptere alle modtagne interferenser, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.
- Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af iRobot Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene udstyret.
- Dette udstyr er blevet testet og fastslået til at overholde grænserne for en digital enhed i Klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne samt ICES-003-reglerne. Disse grænser er beregnet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en installation i et beboet område. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med instrukserne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikationer. Der er dog ingen garanti for, at interferens for radiokommunikation ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan konstateres ved at tænde og slukke udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Slut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for at få hjælp.
- I henhold til Industry Canada-regler må denne radiosender kun anvendes med en antenne af en type og en maksimal (eller mindre) forstærkning, der er godkendt til senderen af Industry Canada. For at reducere den potentielle radiointerferens for andre brugere skal antenntypen og -forstærkningen være valgt således, at den ækvivalente isotropisk udsåtrålede effekt (e.i.r.p.) ikke er mere end den nødvendige for en vellykket kommunikation.
- FCC-erklæring om eksponering for stråling: Dette produkt overholder FCC §2.1093(b) for grænseværdier for bærbar RF-eksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø, og er sikkert for den tilsigtede drift som beskrevet i denne manual.
- ISED-erklæring om eksponering for stråling: Dette produkt overholder den canadiske standard RSS-102 for grænseværdier for bærbar RF-eksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø, og er sikkert for den tilsigtede drift som beskrevet i denne manual.



# Indholdsfortegnelse

Vigtige oplysninger om sikkerhed og overholdelse	i
Om din Braava jet™	2
Brug af din Braava jet™	4
Sådan kører Braava jet™ rundt	11
Tips til bedste ydelse	15
Fejlfinding	16
Regelmæssig robotvedligeholdelse	17

# Om din Braava jet™

DA

## Set ovenfra – foran

CLEAN-knap

Præcisionsdyse



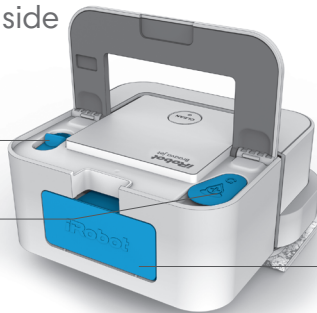
Håndtag

Braava jet™-  
rengøringsklud

## Set ovenfra – bagside

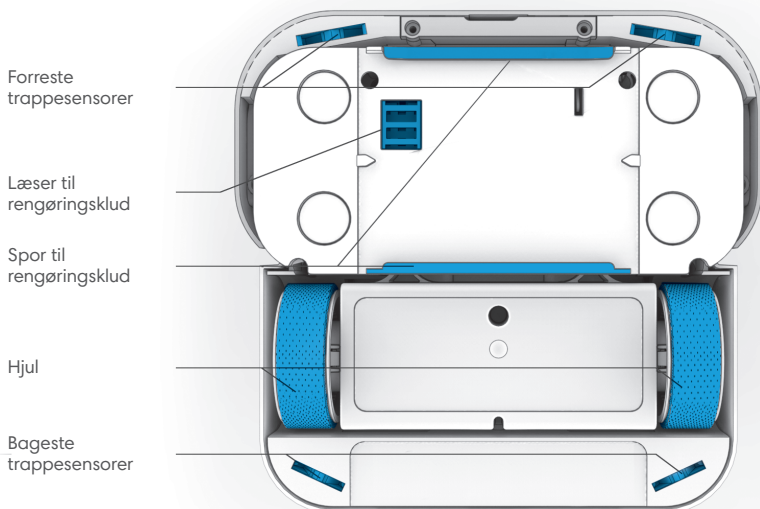
Udløserknap til  
rengøringsklud

Låg til  
vandbeholder



Batteri

## Set nedefra



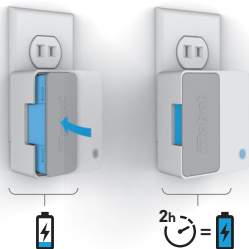
# Brug af din Braava jet™

DA

## 1 Sådan oplades og indsættes batteriet

- Anbring batteriet i batteriopladeren, og slut opladeren i en stikkontakt.
- Indikatorlampen blinker gult under batteriopladningen. Lampen skifter til konstant grøn, når batteriet er fuldt opladet.
- Batteriopladeren skifter automatisk til energibesparende tilstand, når batteriet er fuldt opladet, for at opretholde batteriets levetid og begrænse strømforbruget.
- Batteriet er to timer om at lade fuldt op. Batteriet skal altid oplades i de fulde to timer i mellem hver rengøringscyklus for at holde ydelsen optimal.
- Indsæt det fuldt opladede batteri i robotten.
- iRobot tilbyder også ekstra batterier og opladere, der kan købes som tilbehør, så du altid har et opladet batteri klar til brug.

Oplad



Indsæt



## 2 Vælg en Braava jet™ - rengøringsklud

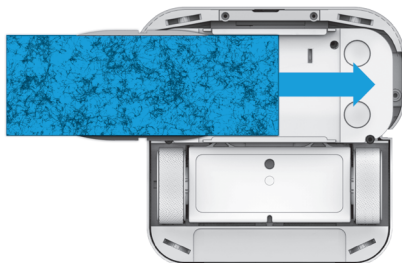
- Vælg en rengøringsklud, der passer til den type rengøring, du vil have udført. Du finder flere oplysninger på næste side.
- Din robot leveres med en prøvepakke med Braava jet™ - rengøringsklude til gulvvask, fejning og til at moppe gulv.

- Braava jet genkender automatisk rengøringskluden og tilpasser rengøringen til den valgte rengøringsklud.

**Rengøringsstip:** Brug en rengøringsklud til fejmode eller støvsuger for at fjerne løst støv, før du bruger en rengøringsklud til gulvvask eller rengøringsklud til at moppe gulv.

## 2b Indsæt en rengøringsklud







- Indsæt en Braava jet™ - rengøringsklud i sporet i bunden af robotten, så det klikker på plads.
- Du kan montere en Braava jet™ - rengøringsklud fra begge sider af robotten.



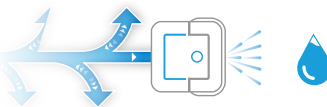
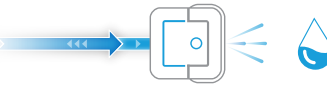
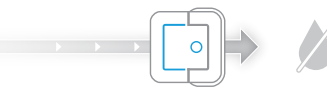
## Oplysninger om Braava jet™-rengøringsklud

DA

### OVERSIGT

Rengøringskludtype		Rengøringsadfærd	
Våd	Gulvask (blå) 	Triple-pass-rengøring svarer til den måde, du selv ville bruge en moppe på. Robotten kører et lille stykke frem til den ene side, bakker en smule og kører derefter frem til den anden side, skiftevis mens den rengør området.	
	Vaskbar til gulvask (blå) 		
Fugtig	Gulvmoppe (orange) 	Nænsom, men grundig rengøring. Robotten kører et lille stykke frem, bakker derefter en smule i en lige linje og fortsætter dette frem-og-tilbage-mønster, mens den rengør området.	
	Vaskbar gulvmoppe (orange) 		
Tør	Fejning (hvid) 	Robotten bevæger sig hurtigt fremad i en lige linje i en single-pass-rengøring af området.	
	Vaskbar til fejning (hvid) 		

## ANBEFALET TIL

Rengøringsbevægelse og fugtighedsniveau	Rengøringsmiddel	Frisk duft	Støv	Hår	Snavs	Pletter*
	●	●			●	●
					●	●
	●	●	●		●	
			●		●	
		●	●	●	●	
			●	●	●	

### 3 Fyld vand på robotten

- Fyld vand på robotten, hvis du vælger gulvask eller gulvmoppe.
- Løft robotens håndtag for at finde låget til vandbeholderen, løft op og skru det af.
- For at få vandbeholderen fyldt helt op skal du vippe robotten, så det forreste venstre hjørne peger nedad, og åbningen til vandbeholderen er højest. Fyld langsomt beholderen med varmt vand.
- Skru låget på igen og luk det. Sænk robotens håndtag, før du starter robotten.
- Du må kun bruge vand som rengøringsmiddel sammen med din robot.



**Bemærk!** Hvis du bruger en rengøringsklud til fejemode, skal du gå videre til Trin 4.



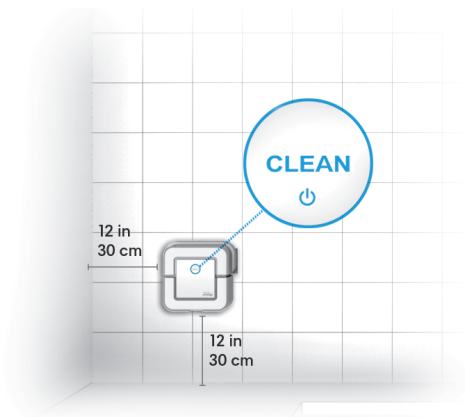


## 4 Bare tryk på CLEAN

- Placer robotten i det nederste venstre hjørne af det område, du vil rengøre, ca. 30 cm fra væggene.
- Tryk på CLEAN én gang for at vække robotten. Tryk på CLEAN igen for at starte rengøringscyklussen.
- Robotten rengør op til 20 m<sup>2</sup> med gulvvask og rengør rum op til 25 m<sup>2</sup> med gulvmoppe og fejning.\*
- Braava jet slutter af med at rengøre rummets kanter samt omkring møbler og inventar.



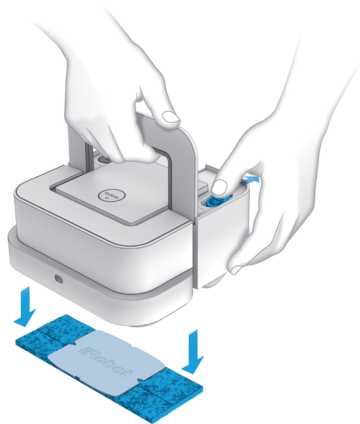
**Bemærk!** Efter rengøringen returnerer Braava jet til sin startposition, hvor den slukkes og udsender en lyd.



\*Testet i iRobots laboratorium på hårde gulve.

## 5 Fjern rengøringskluden, og gør Braava jet™ klar til næste brug

- Du kan fjerne rengøringskluden uden at røre ved snavset ved at løfte håndtaget og trække tilbage i udløserknappen til rengøringskluden.
- Fjern batteriet og sæt det i vægopladeren, så det kan lades op til næste rengøring.
- Tøm vandbeholderen, inden du stiller robotten til side.
- Braava jet kan opbevares med hjulene nede eller på siden med batterisiden nedad.



## 6 Download iRobot® HOME-appen

Få adgang til eksklusive funktioner, softwareopdateringer og nyttige oplysninger.



Q iRobot HOME

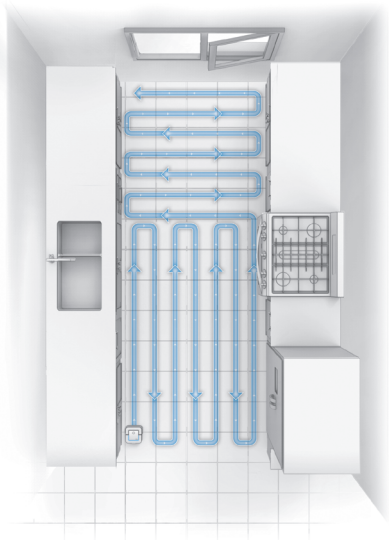
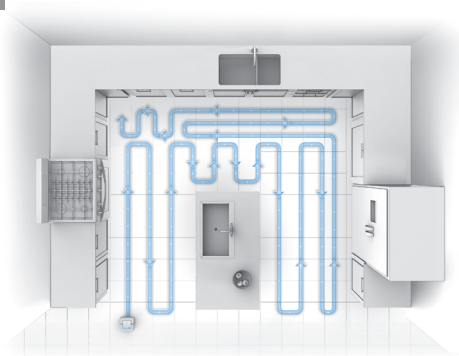
# Sådan kører Braava jet™ rundt

DA

Braava jet er intelligent designet til at køre rundt og rengøre områder op til 20 m<sup>2</sup> med gulvask og op til 25 m<sup>2</sup> med gulvmoppe og fejning.\*

- Robotten starter med at rengøre til højre, indtil den møder en væg eller en anden forhindring.
- Ved brug af gulvask eller gulvmoppe gentager Braava jet den første linje to gange for at opnå den optimale fugtighed af rengøringskluden, før den rengør resten af rummet.
- Når robotten har gjort rent så langt til højre, som den kan, fortsætter den med at rengøre området foran og til højre for sin startposition.
- Robotten stopper rengøringen og vender tilbage til det sted, hvor den startede, når rengøringsjobbet er udført.
  - Braava jet sprøjter ikke på møbler eller vægge. Før robotten sprøjter, bakker den for at sikre, at den kun sprøjter på den del af gulvet, som er ryddet. Gardiner i gulvhøjde skal løftes op, før du kører Braava jet.
- Når Braava jet møder kanter, stoleben og andre forhindringer, rengør den rundt om disse og vender derefter tilbage til den oprindelige rute for at genoptage rengøringen.
- Braava jet opretter et nyt kort ved hver rengøring.

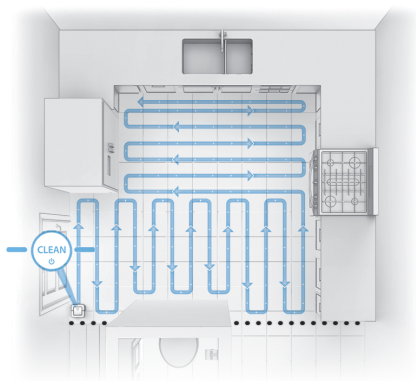
\*Testet i iRobots laboratorium på hårde gulve.



## Brug af Virtual Wall®-mode

Du kan skabe en usynlig barriere med Virtual Wall®-mode, så robotten ikke rengør en bestemt del af rummet eller en anden gulvtype.

- Sluk først robotten. Når du anbringer robotten, vil du bemærke, at den usynlige barriere skabes på linje med den bageste del af robotten.
- Du aktiverer Virtual Wall®-mode ved først at slukke robotten og derefter trykke på og holde CLEAN-knappen nede, indtil der vises to blå streger foroven på robotten. De blå streger viser, at Virtual Wall®-mode er aktiveret.



**Rengøringsstip:** Du kan også bruge Virtual Wall®-mode til at opdele et større rum i mindre områder. På den måde bliver Braava jet™-rengøringen mere effektiv.

- Når robotten er i Virtual Wall®-mode, markerer den en usynlig barriere på det interne kort, der strækker sig ud til hver side (se illustrationen). Når robotten rengør dit gulv, overskrider den ikke den usynlige linje, du lige har lavet.
- Bare tryk på CLEAN, når robotten er anbragt, for at starte arbejdet.
- Virtual Wall®-mode slukkes automatisk, når robotten er færdig med arbejdet. Du kan manuelt annullere en rengøringscyklus i Virtual Wall®-mode og slukke robotten ved at trykke på og holde CLEAN-knappen nede, indtil alle indikatorerne slukkes.

# Tips til bedste ydelse

DA

- De bedste resultater opnås ved at bruge en rengøringsklud til fejemode eller støvsuger for at fjerne snavs og støv, før du kører din robot med en rengøringsklud til gulvask eller rengøringsklud til at moppe gulv.
- Gør ikke rengøringskludene våde, før du monterer dem på robotten. Rengøringskludene skal være tørre ved starten af en rengøringscyklus.
- Tryk på CLEAN-knappen for at sætte din robot på pause under en rengøringscyklus. Tryk på CLEAN-knappen igen for at genoptage rengøringscyklussen. Du må ikke samle robotten op og flytte rundt på den, mens den gør rent – ellers stopper robotten sin rengøringscyklus.
- Du slukker din Braava jet ved at trykke på CLEAN-knappen og holde den nede i 5 sekunder.
- Vip robotten en smule til siden, når du fylder vand på den, så vandbeholderen fyldes helt op.
- Der må kun komme vand i din robot. Rengøringsmidler, også de naturlige, kan tilstoppe dysen og nedbryde materialerne i robotten.
- Din robot kan kun køre med Braava jet™-rengøringsklude, som er specifikt fremstillet til robotten.
- Braava jet rengør bedst på glatte hårde overflader og muligvis ikke så godt på ujævne fliser, stærkt voksbehandlede gulve eller ru overflader som skifer eller mursten, der kan hænge fast i rengøringskludene.
- Gardiner i gulvhøjde skal løftes op, før du kører Braava jet.

# Fejlfinding

DA

Braava jet fortæller dig, at der er noget galt ved at advare dig med lyde og lamper. Hvis problemet ikke afhjælpes, kan du få flere oplysninger online på [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Gentagelse af fejlmeddelelser

Hvis din robot stadig er tændt, efter der opstår en fejl, skal du trykke støddæmperen ind mod robotens krop én gang for at gentage meddelelsen. Hvis din robot slukker, efter der opstår en fejl, skal du trykke på CLEAN for at tænde den. Hvis fejlen sker igen, gentager robotten meddelelsen. Du kan få yderligere support på [www.global.irobot.com](http://www.global.irobot.com).

## Vejledning til genstart

Nogle fejl kan afhjælpes ved at genstarte Braava jet. Du kan genstarte Braava jet ved at trykke på og holde CLEAN nede i 5 sekunder, indtil du hører et lydsignal. Fjern batteriet og indsæt det igen. Tryk på CLEAN igen for at tænde robotten.

## Fejlfinding af præcisionsjetspray

Hvis robotten ikke sprøjter eller sprøjter ujævnt, og du har kontrolleret, at der er tilstrækkeligt med vand i vandbeholderen og kan høre, at pumpen kører, skal du kontakte Kundeservice.

## Fejlfinding af vandmængde

Hvis du oplever problemer med den mængde vand, Braava jet bruger på dine gulve i gulvvaske mode eller gulvmoppemodet, kan du downloade iRobot® HOME-appen for at justere robotens indstillinger.



# Regelmæssig robotvedligeholdelse

DA

Følg disse tips for at holde din iRobot Braava jet kørende med optimal ydelse. Se afsnittet Om din Braava jet™ til reference efter behov.

## Rengøring af trappesensorerne og læseren til rengøringskludene

Rengør sensorerne på bunden af din robot med en fugtig klud.

## Rengøring af hjul

Fjern synligt snavs eller hår, der eventuelt har samlet sig rundt om hjulene.

## Rengøring af selve robotens krop

Brug en fugtig klud til forsigtigt at fjerne snavs på dens krop eller støddæmper.

## Rengøring af præcisionsdysen

Rengør med en fugtig klud.

## Rengøring af vandbeholder

Fyld vandbeholderen op med varmt vand fra hanen, hvis du bemærker en lugt i vandbeholderen. Du må ikke bruge kogende vand. Luk låget og ryst robotten en smule. Skyl vandbeholderen og gentag. Lad vandbeholderen tørre med åbent låg, før du bruger din robot.

## Pleje af vaskbare rengøringsklude

Vaskbare Braava jet™-rengøringsklude kan vaskes op til 50 gange\* før udskiftning. Håndvask og lufttørring anbefales. Hvis du bruger en vaskemaskine, skal du vaske dem på et varmt program og lufttørre dem. Vask ikke sammen med fint tøj.

\*Testet i vaskemaskine. Vask ikke sammen med fint tøj.

## Kundeservice – kontaktoplysninger

### USA og Canada:

Telefon: (877) 855-8593

Website: [www.irobot.com/support](http://www.irobot.com/support)

### Uden for USA og Canada:

Website: [global.irobot.com](http://global.irobot.com)

# ***iRobot***<sup>®</sup>

©2016 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 USA. Alle rettigheder forbeholdes. iRobot og Virtual Wall er registrerede varemærker tilhørende iRobot Corporation. Braava jet er et varemærke tilhørende iRobot Corporation. App Store er et varemærke tilhørende Apple, Inc., som er registreret i USA og i andre lande. Google Play er et varemærke tilhørende Google, Inc.

WC: 4517997 v1